

تاریخ دباچ: 22 سیقتیمبر 2023م / 06 ربیع الأول 1445ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"رسول الله ﷺ؛ انتارا ليسن دان
تیندقن"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنین فغوروسن مسجد
جابتن اگام اسلام سلاغور

"رسول الله ﷺ؛ انتارا ليسن دان تيندقن"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ
﴿٢﴾ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٤﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله،

ماريله كيت منيغتكن كتقواءن كحضرات الله
سبحانه وتعالى دغن منونايكن سكالالا فرينتهن سرتا

¹ Al-Saff : 2-3.

² ali-Imran : 102.

منيغكلكن سكاللا لارغثن، سموك كيت براوليه كجايان
ددنيا دان داخيرة.

خطيب ايغين مغازق قارا جماعه سكالين اونتوق
سام ۲ مغازياتي خطبة قد هاري اين يغ برتاجوق "رسول
الله ﷺ؛ انتارا ليسن دان تيندقن."

حاضيرين سكالين،

رسول الله ﷺ منديديق اومتش دغن سيكف دان
اخلاق يغ موليا. اف يغ بكيندا كاتاكن ملالوئي ليسن،
اداله اف يغ بكيندا لقساناكن. سلوروه كندوغن القرءان
اد قد ديرى بكيندا سباكاي عمل قربواتن. تيدق اد يغ
بكيندا مغازاتاكش، ملائينكن بكينداله اورغ يغ ملاكوكش.
بكيديو جوك تيدق اد يغ بكيندا لارغ ملائينكن بكينداله
اورغ يغ منيغكلكنش.

كتيك دتاش باكايماناكه اخلاق بكيندا، عائشة رضي
الله عنها منجواب يغ برمقصود:

"اداله اخلاق بكيندا ﷺ القرءان."

(رواية مسلم)

سأورغ يغ برايمان هندقله ملاكوكن دهولو اف يغ
هندق دأجركن سبلوم دأجركن كقد اورغ لاءين.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الصف ايات 2-
3 يغ منجادي مقدمة خطبة اين برمقصود:

"واهاي اورغ ۲ يغ برايمان! مغانف كامو ممفركاتاكن اف
يغ كامو تيدق ملاكوكنش! امت بسر كموركاءنش دسي سي الله
- كامو ممفركاتاكن سسواتو يغ كامو تيدق ملاكوكنش."

ملا لوءي مفهوم ايات اين، الله سبحانه وتعالى
مغيغتكق قوم مسلمين اكر برهاتي-هاتي ترهادف ككورغن
يغ اد قد مريك، ياءيت سأورغ مسلم ايت بولييه منجادي
سأورغ يغ مغاناكن سواتو فركاتاءن، تتافي تيدق قولاً
مغرجاكنش. انتاراش، مريك بركات، "كامي ايغين مغرجاكن
كبا جيكن ۲ يغ دفرينتمكن الله،" تتافي كتيك داتغ فرينته
ايت، مريك تيدق مغرجاكنش.

ترداقت دوا فكتور كلمهن ماءنسي يغ داقت دفهني
درقد ايات اين، ياءيت:

فرتام: ماءنسي يغ ملاكوكن سسواتو يغ برتمبوغ انتارا
فركاتاءن دان فربواتن. كلمهن اين كليهنش موده

دقرباءيقي، تتافي سوکر دلقساناکن. بايق سيتواسي برلاکو، سسواتو يغ بايق ايت دقراکاتاکن دان مغيغتکن اکر اورغ لاءين منجاءوهي لارغن ۲ الله سبحانه وتعالی، تتافي يغ ممقراکاتاکن سنديري تيدق ملقساناکن اتاو منيغکلکنش.

کدوا: ماءنسي يغ تيدق منقتي ليسن اتاو جنجيش. منونایکن جنجي اداله انتارا فرکارا دنتوکن اوليه اسلام باکي اورغ يغ برايماں اونتوق منونایکنش. جک سساورغ يغ مڠاکو برايماں کڠد الله سبحانه وتعالی دان رسولش، دغن سڠاج تيدق منونایکن جنجي-جنجيش، قربواتن ايت بوليه ممباوا کڠد وجودش صفة منافق دالم ديري سساورغ.

حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ،
وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ

"تندا اورغ منافق ايت اد تيک: بيلا برکات اي بردوستا، بيلا دبري امانه دي مغيختانتيش دان بيلا برجنجي اي مپالهي جنجيش."

(رواية البخاري).

مسلمين يغ درحمتي الله،

سيكف دان اخلاق رسول الله ﷺ دچونتوهي دان
دايكوتي اوليه فارا صحابة کران وحيو دري الله سبحانه
وتعالی يغ سلارس قلقسنايش دغن ليسن دان قربواتن
بکيندا. کاداءن اين تله ملاهيرکن کفرچايان دان کيقين
يغ تيغکي فارا صحابة ترهادف اف يغ دباوا اوليه بکيندا
ﷺ. مک، مريک برلومبا-لومبا اونتوق منچونتوهي رسول
الله ﷺ دالم اف جوا فرکارا يغ بکيندا لاکوکن. ستياف
کتتن الله سبحانه وتعالی يغ دسمفايکن دغن ليسن
رسول الله ﷺ دان دعملکن اکن منچيقتا چونتوه تلادان
کقد فارا صحابة کران ليسن دان عمل رسول الله ﷺ ايت
سنتياس برساتو دالم تيندقن، قربواتن دان اخلاق بکيندا.
دچونتوهي دان درجوع دري واتق بکيندا سباکاي ساورغ
ماءنسي بياسا، سباکاي کتوا کلوارک، سباکاي کتوا بالا
تنرا سهيغک کقد واتق سباکاي ساورغ کتوا نگارا.

ايتوله حاصيل ديديقن يغ منرفکن برساتوش ليسن،
سيکف دان اخلاق يغ دباوا اوليه رسول الله ﷺ. دغن
سباتيش ليسن دان قربواتن، سسوغکوهش اي براوقايا

ممبلي دان مموجوق هاتي ۲ ماءنسي دان مپاتوكنش دالم
ساتو صف يغ كوات. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم
سورة الأنفال ايات 63 برمقصود:

"كالاوله اغكاو بلنجاكن سكاللا (هرتا بندا) يغ اد
دبومي، نسچاي اغكاو تيدق داقت جوگ مپاتو-قادوكن
دانانتارا هاتي مريك، اكن تتاي الله تله مپاتو-قادوكن دانانتارا
(هاتي) مريك."

حاضيرين جمعة يغ درحمتي الله،

رسول الله ﷺ تله مپاتوكن اومت اسلام اونتوق
منچاقاي سبواه كجاياين دننيا دان داخيرة دغن رحمة
اچوان بكيندا. انتارا اخلاق بكيندا يغ دسبوت دالم
القرءان اياه فرتامش برصفة قماعف دغن مناھن ماره
دان ممعافكن كسالهن اورغ لاءين، معاجق كقد معروف
دان برقاليج درقد اورغ ۲ يغ جاهيل، كدوا برلاكو عاديل
دالم ممبوات كباجيكن، ممبري كقد قوم قرابت، ملارغ
قربواتن كجي، كموغكرن دان فرموسوهن. كتيك مغيئفاق
هرتا سام اد كتيك لاقغ دان سليسا ماھو فون دالم
كقايھن يغ منكن. كامقت جاءوهي بوروق سغك، كليما



منولق كجاهتن دغن چارا يغ تبراءيق دان كانم براخلاق
موليا دان بربودي فكري يغ اكوغ.

دغن اخلاق يغ دمكين، اورغ كافير، موسوه دان لاون
قون جاتوه هاتي دان اخيرش منريما اسلام سباكاي چارا
هيدوف مريك. سكاليفون بگيندا اداله اوتوسن الله
سبحانه وتعالى، بگيندا تيدق قرنه مپومبوغكن ديرى.
بگيندا تيدق مميليه كاون، تيدق مغازيغكن ديرى درى
قارا صحابه دان فرسكيترنش. بگيندا جوگ ساعت مرند
ديرى دان بركاءول رافت، مپنتوني سسام همبا دان
مخلوق لاءينش.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التوبة ايات
128 برمقصود:

"سسوغكوهش تله داتغ كقد كامو ساورغ رسول درى
كولوغن كامو سنديري (ياءيت نبى محمد ﷺ)، يغ منجادي
ساعت برت كقدان سبارغ كسوسهن يغ دتغكوغ اوليه
كامو، يغ ساعت طمع (ايغينكن) كباءيقن باكي كامو،
(دان) اي قولاً منومقهكن فراساءن بلس سرتا كاسيه
سايغش كقد اورغ ۲ يغ برايمان."

حاضرین جمعة یغ درحمتی الله،

کهیدوښ رسول الله ﷺ ساعت سدرهان. بکیندا
ممیلیه رومه یغ لایقش ستارف ساورغ همبا، کچیل،
سمشیت، برېومبوغ رنده، دبوات دري تانه دان قینتوښ
دري کاءین کونی. تمشت تیدور بکیندا چوماله ایمن تیکار
دءون کورما سهاج. بیلا باغون بریکس دءون تمر دبالا کغ
توبوه بکیندا. بکیندا سلالو برلاقر، بکیندا ماکن هاش بیلا
لاقر، دان برهنی سلوم کپغ. بکیندا تیدق مبادیر
ماکن، جک ماکن برلبهن بکیندا ممبری کغد جیرن
تتغک. این کران بکیندا تیدق مپیمقن ماکن. هیدوښ
بکیندا باکایکن کاءیس څاکی ماکن څاکی، کاءیس څتغ ماکن
څتغ. څاکاین بکیندا جنیس څاکاین اورغ سوسه. بکیندا
اصلش کای کران هرتا سیدتنا خدیجه دسرهن کن کغد
بکیندا، تتاڅی بکیندا انفاقکن اونتوق اسلام، سهیغک
کتیک وفاتش رسول الله ﷺ، تیدق سدیکیثون هرتا دان
واغ دتیغکلکن.

حاضرین جمعة درحمتی،

کهیبتن رسول الله ﷺ تربوقتی دغن کجایان مندیدق
څارا صحابه دغن لیسن یغ دلارس دغن څربواتش سچارا

سڦونتن. بکیندا منديديق خلفاء الراشدين دان کمودين
دتورونکن کڦد سَلْفُ الصَّالِحِ، سهيڠک کڦد اومت اسلام
سلوروهش ڦد هاري اين يڠ منجاديکن ڦربواتن دان اخلاق
بکیندا سباڠاي اساس دان ڦرينسيڦ دالم کهيدوڦن
ڦريبادي، برکلوارک، برمشارکت دان برنکارا يڠ درضائي
دان درحمتي اوليه الله سبحانه وتعالى.

انتارا ديديقن رسول الله ﷺ اداله ڦلقسناان صفة
زهد بکیندا، کتيک دوا ڦرتيک دنيا تله برادا دالم کڠکمن
صحابة دان تابعين، صفة زهد يڠ دتونجوکن اوليه
رسول الله ﷺ تله مڠکلکن سيکڦ ڦمکڠ کواس اونتوق
تتڦ زهد دڠن دنيا. دڠن سبب ايتوله مريک داڦت
ممرينته دنيا دڠن برجاي دان منچيڦتا تمدون اسلام يڠ
اوڠکول تياد تولوق بنديڠش. اڦابيلا رسول الله ﷺ
منديديق مريک اونتوق سڠکوف هيڠوڦ ميسکين،
ککايان يڠ مريک ميليکي مريک قربانکن اونتوق کڠنتيڠن
مشارکت، مک مليمڦهله ککايان، معمور دان برهاڠيا
رعيت دالم سسبواه نکارا اسلام. بيارڦون تمدون کميلڠ
اسلام اخيرش هنچور کران برسيلييه کنتيڠ ڦمرينتهن يڠ

سماكين منيغكلكن صفة زهد يغ دأجركن اوليه بكنيندا
رسول الله ﷺ.

ماريله كيت سموا، سمقنا سمبوتن مولد الرسول
1445هـ اين، برتيكد دان براوسها اونتوق منچونتوهي
صفة دان سيكف قريبادي بكنيندا رسول الله ﷺ. قد
ديري بكنينداله سيسي يغ قاليج تفت دان بنر سبواه
كهيدوقن برلندسكن شريعة قرلو دتلادني دان دلقساناكن
اوليه قلباكي لافيسن اومت اسلام دسموا كأداءن، ماس
دان تمقت. ماريله كيت سأيمبغكن انتارا كهيدوقن دنيا يغ
سمنتارا اين دان تونتوتن اخيرة دغن چارا يغ دعملكن
اوليه رسول الله ﷺ.

حاضرین جمعة يغ درحمتي الله،

قعاجرن درقد خطبة اين اياله:

1. اومت اسلام هندقله متهيندري سگالا سيكف،
قربواتن دان كات ۲ يغ بوليه مئوندغ كموركاءن الله
سبحانه وتعالى.

2. اومت اسلام يغ منيغكلكن اجرن رسول الله ﷺ
اكن دتيمقا فتنه ددنيا دان دعذاب دأخيرة.

3. اومت اسلام هندقله سنتياس منچونتوهي
كقريبادين رسول الله ﷺ اونتوق منمقيلكن كهيدوقن
سبواه مشاركت دان نكارا يغ دتونتوت اوليه اسلام.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ
وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾

"دمي سسوغكوهن، اداله باكي كامو قد ديري رسول
الله ايت چونتوه ايكوتن يغ باعيق، ياءيت باكي اورغ يغ
سنتياس مغمارقن (كرضاءن) الله دان (بالسن باعيق)
هاري اخيرة، سرتا دي قولاً ميبوت دان مغيغتي الله بايق ٢
(دالم ماس سوسه دان سنغ)."

(سورة الأحزاب : 21).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاء وهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحِجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمَوْظُفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن

زكاة ملالوئي لمباڠ زكاة سلاڠور، موقفکن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڠور دان مڠينفاقکن هرتا قد تابوڠ إنفاق
جارية اومت اسلام سلاڠور (تيجاري) دان کڤد انق ۲ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

جاديکنله کامي انتارا همبامو يڠ منجاڠ امانه. کواتکن
ايمان کامي اکر منجاءوهي قربواتن خيانة سرتا جاءوهکن
کامي ترماسوق دالم کولوڠن يڠ مڠابايکن تڠکوڠجواب
دان جاءوهي نڠري دان نڠارا کامي درڤد کهنچورن
دسببکن قربواتن رسواه، ڤيليوڠن دان ساله کونا کواس.
سرهکن تڠکوڠجواب مميمڠين نڠارا کامي کڤد همبامو يڠ
امانه دان جوجور سرتا تڠس لاکي براني منکڠکن کبنرن
دان ملقساناکن کعاديلن برلندسکن شريعة. جاديکنله يا
الله مسجد دان سوراو دنڠري سلاڠور رومه-رومه مو يڠ
امان، ممڠرساتوکن دان منجادي نادي کقواتن أمة.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

٧٤

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾
عِبَادَ اللَّهِ. إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.